



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2012(2959)

piątek, 18 maja 2012 r.

Z MAGISTRATU:

ARTLOOP I GROLSCH ARTBOOM FESTIVAL WSPÓŁPRACUJĄ

Kraków i Sopot zacieśniają więzi! Sopotcki ARTLOOP Festival (6-9 września) i krakowski Grolsch ArtBoom Festival (15-29 czerwca) chcą udowodnić, że artyści z dwóch miast leżących w skrajnych częściach kraju chcą i potrafią wspólnie działać. Porozumienie dotyczące współpracy między festiwalami podpisali dziś (18 maja, piątek) Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Prezydent Miasta Sopotu Jacek Karnowski.

„Cieszę się, że po raz kolejny mamy okazję współpracować z Sopotem, bo z połączenia potencjałów (tym razem artystycznych) dwóch takich miast musi wynikać wiele dobrego” – powiedział Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. „Kraków miał już trzy kampanie promocyjne na Pomorzu, w tym dwie w samym Sopocie. Nasze kontakty bardzo dobrze się rozwijają i jak widać zataczają coraz szersze kręgi” – dodał.

„Choć Sopot i Kraków są od siebie znacznie oddalone to, dzięki m.in. połączeniom lotniczym do Trójmiasta, dziś możemy być bliżej niż kiedykolwiek i staramy się to w pełni wykorzystywać”- powiedział Prezydent Miasta Sopotu Jacek Karnowski.

W ramach współpracy, najpierw podczas Grolsch ArtBoom Festivalu swoją pracę *Kopiec Nieznanego Artysty, Nieznanej Artystki* zaprezentują trójmiejscy artyści Julita Wójcik i Jacek Niegoda. Wiadomo już, że praca stanie w okolicy Kopca Krakusa. Trwają prace produkcyjne. Efekt zobaczymy 15 czerwca. Jesienią w Sopocie swój projekt w ramach ARTLOOP Festivalu zrealizuje absolwent Krakowskiej ASP, Łukasz Surowiec - artysta interdyscyplinarny, rzeźbiarz, performer, twórca filmów wideo, autor akcji w przestrzeni publicznej. Zmierzy się artystycznie z hasłem przewodnim tegorocznej edycji sopockiego festiwalu, którym jest Kurort.

Obydwa festiwale wiele łączy. Anektują dla sztuki przestrzeń miejską i poddają ją artystycznej transformacji, wychodzą poza formułę instytucjonalnych pokazów i prezentacji, angażują w kontakt ze sztuką nie tylko wytrawnych znawców, ale także często przypadkowych przechodniów. I ARTLOOP i Grolsch ArtBoom Festival prezentują prace nie tylko uznanych twórców, ale także otwierają się na artystów młodego pokolenia, nie boją się prezentować także prac debutantów.

ARTLOOP Festival – to nowy, sopocki projekt festiwalowy, który otwiera się na dynamiczną interakcję z widzem, wychodząc poza formułę stricte instytucjonalnych pokazów i prezentacji. Festiwal na różne sposoby oswaja odbiorców ze sztuką współczesną, korzystając z narzędzi makro (m.in. projekcje wielkoformatowe, obiekty w przestrzeni publicznej, koncerty) oraz mikro (m.in. projekty specjalne, efemeryczne akcje miejskie, kino instalacje). ARTLOOP to artystyczne laboratorium, które łączy młodą sztukę ze sztuką uznaną, łączy przestrzenie, idee i koncepcje, łączy ludzi, otwierając ich na nowe aktywności, konteksty, emocje. Organizatorem festiwalu jest Miasto Sopot i Państwowa Galeria Sztuki we współpracy ze Stowarzyszeniem A KuKu Sztuka. Projekt dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Więcej: www.artloop.pl.

Festiwal Sztuk Wizualnych Grolsch ArtBoom Festival - to największe i najważniejsze wydarzenie prezentujące w Krakowie sztukę współczesną, zarówno polską, jak i zagraniczną. Spośród innych festiwali poświęconych sztuce wyróżnia go to, że dzieła przygotowane na festiwal są prezentowane w przestrzeni publicznej miasta, dzięki czemu może zobaczyć je każdy – nie tylko osoby związane ze środowiskiem sztuki. Dzieła wchodzi w interakcję z otoczeniem i pobudzają przechodniów do refleksji nad rzeczywistością. Co roku w czerwcu, w Krakowie swoje projekty prezentują najwybitniejsi i najciekawszy współcześni twórcy. Dotychczas byli wśród nich m.in. Jenny Holzer, David Černý, Pavel Büchler, Marcin Maciejowski, Pipilotti Rist, Joanna Rajkowska, Paweł Althamer, Mirosław Bałka, Grzegorz Sztwiertnia, Grupa Twożywo, Guy Ben-Ner, Robert Kuśmirowski i Grzegorz Drozd. Dyrektorem artystycznym festiwalu jest Małgorzata Gołębiowska, a organizują go: Krakowskie Biuro Festiwalowe i Fundacja Wschód Sztuki. Projekt dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Więcej: www.artboomfestival.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

JUŻ DZIŚ NOC MUZEÓW

MOCAK, czy Wawel? Oddziały Muzeum Historycznego Miasta Krakowa czy oddziały Muzeum Narodowego w Krakowie, Niepołomice, Wieliczka, a może Tarnów? Zwiedzający, którzy wybiorą się na Krakowską Noc Muzeów będą mieli przed sobą naprawdę trudny wybór. W wydarzeniu organizowanym już po raz dziewiąty weźmie udział 27 instytucji (w sumie z oddziałami 45 placówek muzealnych). Inauguracja Nocy odbędzie się już dziś (18 maja, piątek) o godz. 19:00 w MOCAKU (ul. Lipowa 4). Wstęp do wszystkich muzeów będzie bezpłatny.

Nocna oferta muzeów jest niezwykle bogata. Oprócz zwiedzania wystaw stałych i czasowych placówki przygotowują specjalne atrakcje, m.in. gry miejskie, koncerty, warsztaty, projekcje filmów, spotkania, pokazy walk rycerskich i lekcje dla dorosłych i dzieci. Do większości muzeów będzie można wejść już od godz. 19:00 (do niektórych już

o 17:00), ostatnia placówka zostanie zamknięta o godz. 2:00 w nocy w sobotę (19 maja).

Pamiątką po nocnym zwiedzaniu będzie wybita specjalnie na tę okazję moneta, którą będzie można kupić za złotówkę, wydrukowane zostaną także pamiątkowe bilety, które będzie można otrzymać w odwiedzanych muzeach. Zarówno moneta jak i bilet będą upoważniać do bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską. Uruchomione zostaną także dodatkowe linie tramwajowe i linia autobusowa.

Na godzinę przed oficjalnym otwarciem Nocy (ok godz. 18.00) sprzed Muzeum Inżynierii Miejskiej wyjedzie na Rynek Główny kolumna ponad 20 zabytkowych pojazdów, które następnie pojadą przed MOCAK. Inauguracja Nocy odbędzie się o godz. 19:00 właśnie w MOCAK-u, który dla zwiedzających przygotował m.in. otwarcie największej w tym roku wystawy *Sport w sztuce*, doskonale wpisującej się w cykl wydarzeń towarzyszącym Mistrzostwom EURO 2012. Hasło wieczoru to *Biegiem do Muzeum!* Dla zwiedzających, którzy pojawią się ubrani w strój sportowy przygotowano niespodzianki, będzie tu też można wziąć udział m.in. w malowaniu muralu z artystą Arturem Wabikiem.

Wyjątkową atrakcją przygotowuje także Zamek Królewski na Wawelu, który zaprasza nie tylko do zwiedzania Komnat Królewskich, ale także do obejrzenia najsłynniejszego obrazu w polskich zbiorach czyli *Damy z gronostajem* Leonarda da Vinci.

Do wszystkich muzeów wstęp będzie bezpłatny, ale w wybranych muzeach będą ograniczenia. Tak będzie w przypadku wspomnianego Zamku na Wawelu gdzie ze względów konserwatorskich ograniczona będzie liczba osób, które będą mogły zwiedzić Komnaty Królewskie. *Damę z gronostajem* będą mogły zobaczyć osoby, które wcześniej odebrały w dwóch punktach InfoKraków (w Pawilonie Wyspiańskiego i w CORT) bezpłatne bilety.

Ograniczona ilość osób wejdzie także do dwóch oddziałów Muzeum Historycznego Miasta Krakowa - Fabryki Emalia Oskara Schindlera i Podziemia Rynku Głównego, do których bilety można było rezerwować na stronie bilety.mhk.pl (rezerwacja dotyczyła połowy przewidywanych miejsc, druga połowa będzie dla osób, które zdecydują się stanąć w kolejce do muzeów w czasie Nocy). Konieczna była także rezerwacja biletów do muzeum w Kopalni Soli w Wieliczce. Ograniczona będzie liczba wejść na część ekspozycji Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Maius oraz na pierwszą prezentację budynku oraz projektu Ośrodka Kultury Europejskiej EUROPEUM w dawnym Spichlerzu na pl. Sikorskiego (szczegóły są dostępne w programie wydarzenia).

Noc Muzeów jest jedną z imprez z cyklu Krakowskie Noce. Pozostałe, które odbędą się w tym roku to: Noc Teatrów (16/17 czerwca), Noc Jazzu (14/15 lipca), Noc Cracovia Sacra (14/15/16 sierpnia) i Noc Poezji (22/23 września).

Organizatorami Krakowskiej Nocy Muzeów są: Urząd Miasta Krakowa oraz Stała Konferencja Dyrektorów Muzeów Krakowskich. Patronat medialny nad tegoroczną edycją

nocy muzeów objęły: Polska. Gazeta Krakowska, TVP Kraków, Radio Kraków, portale Magiczny Kraków, NaszeMiasto.pl oraz PolandArt, Dwutygodnik Miejski KRAKÓW.PL i miesięcznik Karnet.

Szczegółowy program, oraz lista instytucji biorących udział w przedsięwzięciu znajduje się na stronie internetowej www.krakowskienoce.pl oraz www.krakow.pl.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

PORA NA SPORT W MOCAK-U

Robert Korzeniowski, Arkadiusz Radomski, Justyna Kowalczyk, Maciej Żurawski, Maja Włoszczowska, Katarzyna Skowrońska-Dolata, Jerzy Dudek, Szymon Ziółkowski, Anna Rogowska, Krzysztof Hołowczyc i Przemysław Babiarcz zapraszają na wystawę „Sport w sztuce”. Jej wernisaż odbędzie się dziś (18 maja, piątek) o godz. 19:00 w MOCAK-u podczas Krakowskiej Nocy Muzeów. Spot reklamowy, w którym występują wszystkie wymienione osoby można zobaczyć na stronie www.youtube.com/watch?v=zmF8Eo31qnA.

Sport w sztuce jest międzynarodową wystawą prezentującą prace kilkudziesięciu artystów i mającą ambicje ukazania jak najszerszej – zarówno od strony problemowej, jak i medialnej – interpretacji tematyki sportowej. Pokazane zostaną na niej dzieła klasyków malarstwa, twórców filmów i obiektów oraz artystów ryzykujących życiem w konfrontacji z ekstremalnymi wyczynami sportowymi.

Wystawę będzie można oglądać do 30 czerwca. Nieprzypadkowo czas jej trwania zbiega się z organizacją EURO 2012. Kraków będzie gościł w tym czasie piłkarską reprezentację Włoch, Anglii i Holandii, a wraz z nimi grupy kibiców, które w wolnym czasie będą zwiedzać krakowskie atrakcje. Właśnie oni, oraz osoby zainteresowane sportem, stanowią główną grupę odbiorców wystawy. Muzeum chce w ten sposób przełamywać stereotyp sztuki najnowszej wśród osób wcześniej nią niezainteresowanych.

Wśród artystów, których prace zostaną pokazane na wystawie, znaleźli się: Kuba Bąkowski, Andrea Bender, Olaf Breuning, Roderick Buchanan, Paolo Canevari, Leon Chwistek, Josef Dabernig, Simone Demandt, Edward Dwurnik, Margret Eicher, Harun Farocki, Richard Fauguet, Massimo Furlan, Wolfgang Gärber, Volker Hildebrandt, Vlastimil Hoffman, Pravdoliub Ivanov, Rafał Jakubowicz, Zuzanna Janin, Assa Kauppi, Justyna Koeke, Katarzyna Kozyra, Kamil Kuskowski, Robert Kuśmirowski, Antal Lakner, Sigalit Landau, Zbigniew Libera, Ulrike Lienbacher, Ingeborg Lüscher, Marcin Maciejowski, Olaf Nicolai, Jerzy Nowosielski, Agnieszka Polska, Kathrin Rabenort, Leni Riefenstahl, Sławomir Rumiak, Katarzyna Sagatowska, Janek Simon, Zdzisław Sosnowski, Beat Streuli, Leon Tarasewicz, Timm Ulrichs, Wunderteam.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

MASZERUJ Z LOGO MAGICZNEGO KRAKOWA!

Przygarnąłeś czworonoga z krakowskiego schroniska dzięki akcji

adopcyjnej prowadzonej w portalu Magiczny Kraków? Przyjdź na Marsz Azylanta, „ubierz czworonoga” w logo Magicznego Krakowa i pokaż innym, że takie zwierzęta odwdzięczają się bezgraniczną miłością! Marsz wyruszy 19 maja o godz. 11:00 z Bulwaru Czerwieńskiego przy Moście Dębnickim pod pomnik psa Dżoka. Marsz objął honorowym patronatem Prezydent Jacek Majchrowski.

Marsz Azylanta jest okazją by pochwalić się czworonogiem zabranym z krakowskiego schroniska, ale przede wszystkim podziękować tym, którzy zdecydowali się przygarnąć bezdomnego psa lub kota. Honorowymi uczestnikami marszu będą zaś Ci, którzy podczas powodzi w maju 2010 roku wzięli czworonoga ze schroniska pod swój dach. Organizatorzy marszu chcą przekonać wszystkich, że przygarnięte zwierzęta nie są w niczym gorsze od tych kupionych.

Marsz Azylanta odbywa się pod patronatem Miejskiej Platformy Internetowej Magiczny Kraków www.krakow.pl, gdzie w ramach akcji „Podaj łapę” szukamy domów dla czworonogów z krakowskiego schroniska. Co tydzień prezentujemy psa i kota czekającego na nowego właściciela. Dzięki akcji kilkadziesiąt czworonogów znalazło dom! Do udziału w Marszu zapraszamy więc szczególnie tych właścicieli czworonogów, do których dzięki akcji „Podaj łapę” uśmiechnął się los. Do nich adresowany jest też konkurs : właściciele, którzy udokumentują udział w marszu, a pies lub kot będzie „ubrany” w logo Magicznego Krakowa (umieszczone np. na obroży, szelkach, smyczy etc.) otrzymają atrakcyjne gadżety. Zdjęcia dokumentujące udział w marszu prosimy przysyłać na adres konkurs.mk@um.krakow.pl, z podaniem imienia psa lub kota, który gościł na stronach www.krakow.pl.

Przypomnijmy, że dwa lata temu podczas powodzi zagrożone zalaniem schronisko w którym przebywało wówczas kilkaset psów i kotów musiało przeprowadzić natychmiastową ewakuację czworonogów. Na apel o tymczasowe zabieranie zwierząt zareagowały setki krakowian. W ciągu kilkunastu godzin wzięli oni ze schroniska kilkaset czworonogów. Większość z tych osób tak mocno pokochała przygarnięte na czas powodzi zwierzęta, że podarowała im stały dom. Do schroniska wrócili, ale.. po to by odebrać dokumenty adopcyjne.

W rocznicę tego wydarzenia w maju ubiegłego roku Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zorganizowało pierwszy Marsz Azylanta. Frekwencja zachęciła pomysłodawców by Marsz organizować każdego roku.

Tegoroczny Marsz wyruszy 19 maja z Bulwarów Wiślanych na wysokości Jubilatów pod pomnik psa Dżoka na Bulwarze Czerwieńskim. Tam zaplanowano wiele atrakcji. W programie m.in. wybory Psiego Króla i Królowej, pamiątkowe zdjęcie w plenerze wszystkich uczestników, pokaz szkolenia psów ze Schroniska, zawody sportowe, tor przeszkód dla psów. Na miejscu będzie można zapoznać się z działalnością Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, uzyskać nieodpłatne porady behawiorystyczne,

medyczne itp. Podczas marszu odbędzie się też zbiórka kolczatek i łańcuszków, w ramach akcji "Zamiast kolczatki - obroża i smaczki". Zebrany sprzęt zostanie później oddany na złom, a uzyskane przychody przekazane na rzecz bezdomnych zwierząt. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

KOLEJNE UDOGODNIENIA DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Na krakowskie ulice wyjechał już kolejny tramwaj, w którym został zamontowany specjalny, emitujący dźwięk przycisk do otwierania drzwi. Tym razem został on zamontowany w niskopodłogowym tramwaju Bombardiera.

Przycisk jest usytuowany przy drzwiach przeznaczonych do wsiadania dla osób niepełnosprawnych. Sygnał umożliwi niewidomym i słabowidzącym łatwą lokalizację miejsca umieszczenia przycisku, a tym samym drzwi wagonu, co w konsekwencji bardzo ułatwia im wejście do tramwajów.

Zgodnie z zapowiedziami przycisk różni się od tego, który został umieszczony w tramwaju w lutym i był pierwszym tego rodzaju przyciskiem w Krakowie. Ta różnica polega przede wszystkim na tym, że element urządzenia emitujący dźwięk jest jednocześnie elementem otwierającym drzwi. Wcześniej te dwa elementy funkcjonowały oddzielnie.

Po akceptacji takiego rozwiązania przez środowiska osób niepełnosprawnych, MPK SA planuje montaż tego rodzaju przycisków we wszystkich pojazdach, przy drzwiach przeznaczonych do wsiadania dla osób niepełnosprawnych.

Nie jest to jedyne udogodnienie dla pasażerów, jakie wprowadzono w ostatnim czasie. Już w marcu na drzwiach pojazdów, które posiadają niskopodłogowe wejścia zostały naklejone piktogramy o dużej powierzchni przedstawiające wózek inwalidzki oraz wózek dziecięcy. Wszystko po to, aby osoby niepełnosprawne, a także podróżujące z dziećmi w wózkach mogły sprawnie zlokalizować wejście, którym najłatwiej mogą dostać się do tramwaju i autobusu. Ten sposób oznakowania jest szczególnie pomocny w tych pojazdach, gdzie istnieje tylko jedno wejście zlokalizowane w obrębie niskiej podłogi pojazdu, a więc np. w wagonach EU8N, kursujących np. na linii nr 11, 20.

Przypomnijmy, że w Krakowie wszystkie kursujące autobusy posiadają niską podłogę. Posiada ją także prawie połowa krakowskich pociągów tramwajowych. Większość tramwajów oraz spora grupa autobusów kierowanych do ruchu przez MPK SA jest wyposażona w system głosowego zapowiadania przystanków. (jan.machowski@um.krakow.pl)

ZAPRASZAMY DO SKATE PARKU W MISTRZEJOWICACH

Działający od jesieni ubiegłego roku skate park w Mistrzejowicach doczeka się pierwszych zawodów. W sobotę, 19 maja do Plant Mistrzejowickich zjadą młodzi rolkarze, skejci i rowerzyści, którzy będą rywalizować w ramach I Nowohuckich Zawodów Sportów Ekstremalnych. Młodzi zawodnicy będą

rywalizowali o puchar Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego, który objął imprezę honorowym patronatem.

Początek zawodów przewidziano na godzinę 12.30. Wcześniej odbędzie się symboliczne otwarcie skate parku z udziałem Prezydenta Jacka Majchrowskiego.

Przypomnijmy, że skate park w Mistrzejowicach został udostępniony jesienią ubiegłego roku. Inicjatorem była Rada Dzielnicy XV oraz mieszkańcy Mistrzejowic, którzy chcieli zapewnić lokalnej młodzieży możliwość spędzania wolnego czasu. Prace budowlane zlecił ZIKIT, a realizatorem inwestycji była firma WŁOMEX. Prace trwały od maja do listopada 2011 roku. Koszt budowy skate parku zamknął się kwotą 740 tys. złotych. (jan.machowski@um.krakow.pl)

WYGRAJ ZESTAW KLOCKÓW LEGO!

Już w niedzielę, 27 maja dla miłośników dobrej zabawy i fanów klocków Lego czeka miła niespodzianka. Wszystkie rodziny, które odwiedzą podczas Świąt Rodziny Krakowskiej na Bulwarze Czerwieńskim stoisko sklepu www.klocki24.com oraz Miasta Kraków i wezmą udział w konkursach, mogą wygrać atrakcyjne zestawy klocków LEGO.

Organizatorzy czekają na rodziców z dziećmi od godz. 11.00. Co pół godziny będzie można wziąć udział w konkursach z cennymi nagrodami. Dla uczestników przygotowano moc atrakcji: gry lego w grupach 2-4 osobowych z nagrodami (co pół godziny zmiana grających), konkursy z wiedzy o Lego dla dzieci od 7. roku życia z nagrodami. Dla wszystkich miłośników Star Wars przygotowano konkurs wiedzy o tej serii. Czekają niespodzianki!

Dodatkowymi atrakcjami będą budowanie Wieży Eiffla, Smoka Wawelskiego oraz wspólne budowanie zestawów DUPLO dla dzieci w wieku 2-5 lat z nagrodami.

Serdecznie wszystkich zapraszamy do rodzinnej zabawy! (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

GŁOSUJ W KONKURSIE „KRAKÓW – MÓJ DOM!”

Dziś (18 maja) rozpoczyna się głosowanie na obiekty, które kapituła konkursu „Kraków – mój dom” wybrała spośród zgłoszonych przez mieszkańców realizacji. Wśród nich są trzy miejskie inwestycje!

W pierwszym etapie konkursu „Kraków – mój dom” mieszkańcy naszego miasta mogli typować godne uznania obiekty w czterech kategoriach: architektura mieszkaniowa, architektura użyteczności publicznej, architektura przestrzeni publicznej i rewaloryzacja. Musiały to być obiekty oddane do użytku w okresie od 1 marca 2011 roku do 31 marca 2012 roku. Kapituła konkursu wybrała po 5 obiektów w każdej kategorii, spośród których krakowianie oraz członkowie jury wskazali zwycięskie realizacje.

Mieszkańcy zgłosili m.in. trzy miejskie realizacje: Żłobek samorządowy przy ul. Majora, Estakadę na rondzie Ofiar Katynia, Estakadę na ul. Nowohuckiej.

W kolejnym etapie konkursu, spośród nominowanych obiektów, realizacje

zasługujące na nagrodę można wskazać wypełniając kupon zamieszczany w Gazecie Krakowskiej (kupon należy przesłać pocztą lub dostarczyć osobiście do siedziby redakcji: al. Pokoju 3, 31-548 Kraków, tak by najpóźniej 9 czerwca kupon był w redakcji) lub smsowo (przesyłając do 13 czerwca sms pod numer 72355). Szczegóły dotyczące sposobu głosowania oraz regulamin konkursu dostępne są pod adresem: <http://krakow.naszemiasto.pl/artykul/1352543,regulamin-konkursu-krakow-moj-dom,id,t.html> .

Dodajmy, że w ubiegłorocznej edycji konkursu krakowianie docenili m.in. miejskie realizacje : Stadion Cracovii, Muzeum pod płytą Rynku Głównego, przebudowaną ulicę Długą, Muzeum Sztuki Współczesnej oraz Kładkę Bernatka.

Konkurs organizowany jest przez Gazetę Krakowską oraz Gminę Miejską Kraków.

(kinga.sadowska@um.krakow.pl)

MIESIĄC PEŁEN FOTOGRAFII

Wyjątkowy, bo odkrywczy; ciekawy, bo różnorodny; ważny, bo dobry; nie do przegapienia, bo... urodzinowy! Taki zapowiada się tegoroczny Miesiąc Fotografii w Krakowie. W maju i czerwcu Festiwal świętuje swoje 10. urodziny. Wydarzenie potrwa do 17 czerwca. Hasłem-kluczem Miesiąca Fotografii jest: DOŁĄCZ! Organizatorem Festiwalu jest Fundacja Sztuk Wizualnych przy wsparciu finansowym Urzędu Miasta Krakowa oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Partnerem wydarzenia jest Krakowskie Biuro Festiwalowe.

Jak co roku podczas Miesiąca Fotografii w Krakowie w ramach programu głównego zaprezentowane zostaną wystawy gwiazd światowej fotografii (m.in. Aleksander Rodcenko, Jerzy Lewczyński, Sally Mann, Siergiej Bratkov). Do współpracy w ramach Festiwalu zaproszono wielu wybitnych twórców i specjalistów, a na program MFK złoży się kilkadziesiąt wystaw i wydarzeń. Ekspozycje odbywać się będą równolegle w najlepszych salach ekspozycyjnych Krakowa, a wydarzenia towarzyszące (spotkania, warsztaty, projekcje, wykłady i gry miejskie) będą ich integralną częścią.

Nowością Miesiąca Fotografii to *Sekcja eksperymentalna*. Wystawę Fotografia w życiu codziennym (Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki) stworzył zespół polskich animatorów, artystów i naukowców pracujący pod kuratorskim nadzorem uznanej brytyjskiej krytyczki Charlotte Cotton (autorki m.in. przewodnika po współczesnej fotografii artystycznej. Fotografia jako sztuka współczesna). Ekspozycja została tak skonstruowana, aby pozwolić wszystkim chętnym aktywnie się w nią angażować.

Odbывające się w przestrzeniach Bunkra Sztuki przez cały Miesiąc wydarzenia (akcje, instalacje, prezentacje, warsztaty czy seminaria) pozwolą widzom doświadczyć fotografii w jej różnych formach i odmianach – dotknąć, poznać, spróbować! W efekcie suma wszystkich projektów to zupełnie nowa propozycja podejścia do kwestii fotografii

jako metody komunikacji, jej tożsamości i narodowej historii. Bezpłatny wstęp do Galerii pozwala swobodnie wracać, aby za każdym razem odkrywać wystawę na nowo.

Sekcja *ShowOFF* to 10 młodych artystów wybranych przez jury w składzie: Zuza Krajewska i Bartek Wieczorek, Michał Łuczak i Adam Pańczuk, Witek Orski i Janek Zamoyski, Grzegorz Piątek i Jarosław Trybuś, Magda Kownacka i Gawel Kownacki. Od marca wspólnie pracowali nad wystawami, które po raz pierwszy zaprezentują publiczności już 17 maja. W tym roku Sekcja *ShowOFF* to intrygujące i ambitne fotograficzne opowieści.

Miesiąc Fotografii w Krakowie to jednak nie tylko wystawy. Różnorodne propozycje jubileuszowego festiwalu uzupełni bogaty program wydarzeń towarzyszących – spotkania, projekcje, wykłady, warsztaty czy pokazy slajdów. To również *VII Przegląd Portfolio* – okazja do spotkania i uzyskania wskazówek od profesjonalnych fotografów i fotoedytorów, redaktorów, krytyków sztuki, przedstawicieli agencji, magazynów czy galerii, gotowych służyć radą ambitnym i ciekawym. Szczegółowy harmonogram wydarzeń dostępny jest na www.photomonth.com.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

PREZYDENT ODDAŁ KLUCZE DO MIASTA

Dziś (18 maja, piątek) Prezydent Jacek Majchrowski przekazał studentom krakowskich uczelni symboliczne klucze do bram miasta w ramach tegorocznych Juwenaliów Krakowskich 2012.

Tradycyjny korowód juwenaliowy wyruszył z ul. Reymonta na Rynek Główny, gdzie w południe Prezydent Jacek Majchrowski przekazał studentom klucze do bram miasta. Następnie na Rynku Głównym rozpoczął się koncert, podczas którego wystąpili: Grzegorz Turnau, Jacek Królik, Robert Kubiszyn i Leszek Szczerba. Dzień zakończy Juwenaliowy Koncert Plenerowy przed Klubem Żaczek.

19 maja (sobota) dawkę pozytywnego humoru w Juwenaliową Noc Kabaretową zapewnią uczestnikom kabarety: Jurki, Czesuaf, Szarpanina oraz Puk, a podczas koncertu plenerowego wystąpią Lao Che i Strachy na Lachy. Juwenaliowy Koncert Finałowy odbędzie się 20 maja (niedziela). Wystąpią na nim laureaci Przeglądu Rockrebel i Kapel Studenckich PKS oraz Kult.

Wydarzeniami partnerskimi Wielkiego Święta Studentów są Kulturalia 2012, które będą trwały do 18 maja. Kulturalia uzupełniają Juwenalia o koncerty, przedstawienia teatralne i wystawy. Celem imprezy jest promocja młodych krakowskich artystów – zwłaszcza studentów – prezentujących szeroko pojmowaną, nowatorską i niekonwencjonalną sztukę. Organizatorem wydarzenia jest Porozumienie Samorządów Studenckich Uczelni Krakowa (PSSUK).

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych imprez można znaleźć na stronach: www.juwenalia.krakow.pl i www.kulturalia.art.pl.

Uwaga! Dodatkowa komunikacja na Juwenalia

W związku z Juwenaliami od 18 do 20 maja zostaną wprowadzone dodatkowe kursy na liniach nocnych 601, 608, 614, 618 oraz 904. Dodatkowo w w/w okresie zostanie zmieniona trasa autobusu linii 601 w taki sposób, że na odcinku od ul. Piastowskiej do Al. Kijowskiej będzie przebiegała ul. Piastowską, Nawojki, Al. Kijowską i dalej ul. Królewską. Na nowej trasie autobus zatrzyma się na przystankach pn. „Miasteczko Studenckie AGH” oraz „Kawiori”, nie będzie natomiast obsługiwał przystanku „Biprostal” w kierunku Nowej Huty. (katarzyna.matonog@um.krakow.pl/ katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WYBIERZ ULUBIONY UTWÓR WOJCIECHA KILARA

Na antenie radia RMF Classic trwa plebiscyt, w którym słuchacze wybierają najpiękniejszą muzykę filmową skomponowaną przez Wojciecha Kilara – bohatera drugiego dnia Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie.

Głosować można do 24 maja, a dwa dni później (26 maja), w dniu finału FMF na antenie radia zostanie zaprezentowanych 30 tematów, w kolejności, o której zdecydują słuchacze. Lista utworów, na które można głosować są dostępne na stronie: www.rmffclassic.pl/radio/programy,wielki-plebiscyt-urodzinowy,260.html. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

CHÓR Z WILNA ZAŚPIEWA W KRAKOWIE

Dwa koncerty Chóru Kameralnego *Jauna Muzika* z Wilna odbędą się 18 maja (piątek) w Krakowie. Pierwszy z nich będzie można wysłuchać o godz. 19:30 w kościele św. Katarzyny Aleksandryjskiej przy ul. Augustiańskiej 7. Drugi występ rozpocznie się o godz. 22:00 na dziedzińcu Pałacu Biskupa Erazma Ciołka przy ul. Kanonicznej 17. Koncerty są wydarzeniami towarzyszącymi Krakowskiej Nocy Muzeów. W repertuarze utwory współczesnej muzyki litewskiej. Wstęp wolny.

Chór Kameralny *Jauna Muzika* powstał w 1989 r. Przez lata uczestniczył w międzynarodowych konkursach chóralnych, w których 14-krotnie zdobył główne nagrody, m.in. w 1993 r. wygrywając Grand Prix Europy w konkursie chórów organizowanym przez Międzynarodową Federację Muzyki Chóralnej (IFCM).

Chór składa się z profesjonalnych muzyków, absolwentów Litewskiej Akademii Muzycznej. Założycielem i pierwszym kierownikiem chóru był kompozytor Remigijus Merklys. Obecny dyrygent chóru, znany litewski kompozytor Vaclovas Augustinas, pracuje z zespołem od 1992 r.

W ciągu roku *Jauna Muzika* daje około 60 koncertów w kraju i za granicą. Jako jeden z najlepszych w Europie chór koncertował z najlepszymi orkiestrami na świecie: Israel Philharmonic Orchestra, Jerusalem Symphony Orchestra, Israel Camerata, Ludwigsburger Schlossfestspiele Orchestra, Deutsches Symphonie Orchester Berlin, Bach Solists Berlin, Moscow Virtuosi, St. Petersburg Camerata i Novosibirsk Camerata. Na

Litwie chór współpracuje z Lithuanian National Symphony Orchestra.

(katarzyna.czubernat@um.krakow.pl)

TRENERZY NARCIARSCY W KRAKOWIE

***Sporty śnieżne – przyjemność i zdrowie* to temat wiodący Kongresu Międzynarodowego Stowarzyszenia Instruktorów Zawodowych (ISIA), który do dziś (18 maja, piątek) potrwa w Krakowie. Współgospodarzami kongresu są Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Prezes Polskiego Związku Narciarskiego Apoloniusz Tajner.**

Blisko stu delegatów z 38 krajów przyjechało do Krakowa by wziąć udział w kongresie oraz sprawozdawczo-wyborczym Walnym Zebraniu Delegatów. Polską delegację SITN PZN reprezentują: Zuzanna Podgórna, Krzysztof Zięba, Maciej Kwiatkowski i Wojciech Woźnica.

Decyzja o powierzeniu Stowarzyszeniu Instruktorów i Trenerów Narciarstwa – Polskiego Związku Narciarskiego (SITN-PZN) organizacji tego wydarzenia zapadła podczas kongresu, który odbył się 2011 r. w St. Anton w Austrii.

Temat wiodący kongresu „Sporty śnieżne – przyjemność i zdrowie” zaprezentowany został 17 maja w częściach dotyczących bezpieczeństwa oraz zdrowotności sportów śnieżnych. Także wczoraj odbyło się Nadzwyczajne Walne Zebranie stowarzyszenia. Na piątek (18 maja) zaplanowano m.in. zwiedzanie Wieliczki i Podziemi Rynku Głównego oraz spotkanie przedstawicieli ISIA w Urzędzie Miasta Krakowa (godz. 17:00). (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

IDENTITY NA DWORCU TOWAROWYM

***Identity* to tytuł międzynarodowej wystawy około 150 prac z zakresu malarstwa, rzeźby, fotografii, video i instalacji, 41 artystów z Polski i Niemiec. Jej wernisaż odbędzie się dziś (18 maja, piątek) o godz. 19:00, w magazynach dawnego Dworca Towarowego przy ulicy Kamiennej 8. Prace będzie można oglądać do 3 czerwca.**

Podczas wernisażu wystawy odbędzie się performance muzyczny polskiego zespołu Agressiva 69 oraz niemieckiego zespołu Scatology, grającego muzykę eksperymentalną. Występy zespołów zostaną połączone z prezentacją multimedialną.

Ideą wystawy jest Identyfikacja jako forma podstawowa w procesie kształtowania tożsamości – zarówno tej zbiorowej jak i indywidualnej. Identyfikujemy się z miejscem, z przestrzenią, ze społecznością, z określonymi emocjami, sposobem bycia, wartościami duchowymi i materialnymi, itd.

Celem projektu jest promowanie współpracy polsko-niemieckiej nie tylko w środowisku artystów i twórców, ale także wśród wszystkich osób zainteresowanych sztuką współczesną. W wystawie wezmą udział m.in. Zbigniew Bajek, Andrzej Bednarczyk, Grzegorz Bienias, Łukasz Błażejewski, Rafał Borcz, Janusz Janczy, Ewa

Juszkiewicz, Piotr Korzeniowski, Kamil Kuzko, Dariusz Milczarek, Jakub Najbart, Przemysław Pintał, Tomasz Siwiński, Marek Szymański, Tiutia Putia, Mariola Wawrzusiak oraz artyści z Niemiec m.in. Ulrike Beckmann, Annette Blocher, Laurentiu Feller, Axel Gercke, Hanns Herpich, Franz Janetzko, Helmut Kirsch, Ursula Kreutz, Lutz Krutein, Edgar Kucharzewski, Ono Ludwig, Janusz Radtke, Jürgen Rosner.

Wystawa zorganizowana została przez Fundację Transporter Kultury. Partnerami są: Konsulat Generalny RFN w Krakowie, Dom Norymberski, Miasto Norymberga oraz niemieckie partnerskie stowarzyszenie kultur transporter. Kuratorami projektu są Piotr Korzeniowski i Jakub Najbat. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej Domu Norymberskiego w Krakowie. (katarzyna.czubernat@um.krakow.pl)

KRÓL KURKOWY

19 maja (sobota) na Pasterniku odbędzie się tradycyjne strzelanie o godność Króla Kurkowego. W wydarzeniu weźmie udział Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Tegoroczne strzelanie o tytuł Króla Kurkowego zostało połączone ze świętem 2. Korpusu Zmechanizowanego.

Uroczystość rozpocznie się o godz. 9.00 mszą świętą na terenie jednostki wojskowej w Rzęsce. Następnie o godz. 10.00 odbędzie się uroczysty apel, a o godz. 11.45 rozpocznie się turniej strzelecki o tytuł Króla Kurkowego (Strzelnica Pasternik).

Tradycyjne strzelanie o tytuł Króla Kurkowego odbywa się co roku. Najlepszy strzelec zostaje Królem Kurkowym, następni - marszałkami.

Srebrny Kur jest podarunkiem od Rady Miasta Krakowa z 1565 roku. Legenda wiąże przekazanie kura braciom przez króla Zygmunta Augusta. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

JEDZ POLSKIE JABŁKA. NA ZDROWIE!

Masz ochotę na chrupiące, soczyste i apetyczne jabłko? Przyjdź i schrup jedno razem z nami! Wszystkich chętnych na niecodzienną degustację polskich jabłek najwyższej jakości *Kings&Apples* zapraszamy już w niedzielę (20 maja), do Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego CORT (ul Powiśle 11). Od godz. 13:00 do godz. 19:00 będzie można przekonać się, że nawet w maju pochodzące z polskich sadów jabłka ze znakiem *Kings&Apples* smakują jak zerwane prosto z drzewa. Akcję wspiera Krakowskie Biuro Festiwalowe.

Badania potwierdzają, że jedzenie jabłek ma same plusy. Powinno się je jeść w całości i najlepiej na surowo. Ale nie zapominajmy, że bardzo ważna jest ich jakość. Gwarancję tej najwyższej dają jabłka dystrybuowane w ramach projektu *Polskie Jabłko Wysokiej Jakości*. Owoce sygnowane marką *Kings&Apples* dzięki restrykcyjnym warunkom uprawy i przechowywania przez cały rok zachowują nie tylko walory zdrowotne, ale także niepowtarzalny smak. Komisja przyznająca prawo do używania logo

nie tylko analizuje jabłka pod względem ich walorów smakowych i dietetycznych oraz jakości zewnętrznej, ale również weryfikuje m.in. poprawność techniki ich uprawy. Prawo do używania logo *Kings&Apples* mają cztery odmiany tych owoców: Golden Delicious, Gala, Jonagold i Szampion. Wszystkie: najwyższej jakości, niskokaloryczne i o wysokich walorach dietetycznych.

Celem projektu *Polskie Jabłka Wysokiej Jakości* realizowanego wspólnie przez Towarzystwo Rozwoju Sadów Karłowatych i Związek Sadowników RP jest promocja polskich jabłek oraz sprzedaż owoców najlepszej jakości. Środki na realizację projektu pochodzą z Funduszu Promocji Owoców i Warzyw, zarządzanego przez Agencję Rynku Rolnego. Właśnie w ramach projektu do sklepów trafiają owoce od najlepszych polskich producentów, oznaczone logo *Kings&Apples*.

Uczestniczący w programie sadownicy to najlepsi polscy producenci owoców, przywiązujący dużą uwagę do nowoczesnych, bezpiecznych dla środowiska i konsumentów metod produkcji i spełniający najwyższe unijne standardy (m.in. GLOBALGAP i IP).

Dlaczego warto sięgać po jabłka? Przede wszystkim, owoce są źródłem witamin oraz krzemu, dzięki czemu doskonale wpływają na stan skóry, włosów i paznokci. Z kolei dzięki zawartości potasu ułatwia pozbywanie się nadmiaru sodu, co pozwala uniknąć zatrzymywania wody w organizmie. Ukryta pod skórą witamina C – aż 10 mg w 100 gramach jabłka! - wzmacnia układ odpornościowy. Warto również pamiętać, że nawet odmiany o kwaskowatym smaku dzięki dużej zawartości zasadowych soli mineralnych skutecznie... odkwaszają organizm. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZNASZ NUMERY SWOICH PRZYJACIÓŁ?

Tym, którzy nie pamiętają, przypominamy telefony przyjaciół, którzy mogą uratować życie: 998 i 112. W poniedziałek (21 maja) o godz. 19:00 w Hali RS „Wisła” przy ul. Reymonta 22 w ramach programu pt. „Numery Twoich Przyjaciół 998 -112” odbędzie się seminarium dotyczące bezpieczeństwa, ochrony życia i mienia. W programie wydarzenia zaplanowano koncert zespołu Lady Pank oraz występ Jerzego Kryszaka.

„Numery Twoich Przyjaciół 998 – 112” to ogólnopolski program edukacyjno – prewencyjny, którego głównym zadaniem jest poprawa szeroko rozumianego bezpieczeństwa. Podczas imprezy organizowanej w ramach programu, organizatorzy chcą uświadomić o istniejących zagrożeniach, nauczyć jak postępować aby je zminimalizować i jak zachować się gdy dojdzie do nieszczęśliwego zdarzenia. Pokażą także jak szybko i skutecznie powiadomić służby ratownicze.

W programie wydarzenia zaplanowano występy gwiazd polskiej sceny muzycznej i kabaretowej: koncert Zespołu Lady Pank oraz show Jerzego Kryszaka.

Organizatorem wydarzenia jest Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP

Województwa Małopolskiego oraz Ośrodek Organizacji Szkolenia Zawodowego „PARAM”.
(kinga.sadowska@um.krakow.pl)

INFORMACJE DROGOWE:

UTRUDNIENIA W RUCHU W SOBOTĘ

W związku z organizowanymi w Krakowie zgromadzeniami, w sobotę 19 maja można się spodziewać chwilowych utrudnień w ruchu.

W godzinach od 14.00 do 17.00 utrudnień w ruchu można się spodziewać na trasie przemarszu organizowanego przez Komitet Organizacyjny Queerowego Maja. Trasa będzie przebiegać od placu Szczepańskiego ulicą Szczepańską na Rynek Główny, następnie ul. Grodzką, św. Idziego, Stradomską, przecięcie ul. Dietla i dalej ul. Krakowską (przez Pl. Wolnica), Most Piłsudskiego, Kalwaryjską na Rynek Podgórski.

Tego samego dnia, w godzinach od 12.00 do 19.00 odbędzie się zgromadzenie publiczne organizowane przez Narodowe Odrodzenie Polski. W tym przypadku uczestnicy marszu przejdą wokół Rynku Głównego ul. Sienną na Mały Rynek, a następnie na Rynek Główny, ul. Szewską oraz Jagiellońską na Pl. Szczepański.
(jan.machowski@um.krakow.pl)

REMONTY ULIC W NAJBLIŻSZYM CZASIE

W najbliższy weekend czekają nas remonty na alejach Trzech Wieszczów i przy rondzie Matecznego. Może to spowodować utrudnienia w ruchu.

W piątek (18 maja) po godz. 21.00 rozpocznie się wymiana asfaltu na buspasach w ciągu al. Mickiewicza i al. Słowackiego (jednia w kierunku Nowego Kleparza). Roboty zakończą się w niedzielę ok. godz. 17.00.

Na al. Mickiewicza drogowcy zajmą buspas pomiędzy ul. Kochanowskiego, a ul. Karmelicką. Natomiast na al. Słowackiego wyłączony z ruchu będzie fragment buspasu pomiędzy ul. Łobzowską, a ul. Krowoderską.

W poniedziałek (21 maja) rozpocznie się kolejny etap remontu zatoki autobusowej przy rondzie Matecznego. W tej części prac drogowcy będą zmuszeni zająć pas przylegający bezpośrednio do zatoki, na długości ok. 200 metrów. W związku z tym ruch ul. Kamieńskiego na tym odcinku będzie odbywał się tylko jednym pasem.

Dodatkowo w tym samym dniu rozpocznie się wymiana asfaltu na skrajnych pasach ul. Kamieńskiego (w obu kierunkach), na odcinku od ronda Matecznego do okolic Bonarki. W związku z tym kierowcy będą mieli do dyspozycji po jednym pasie ruchu w każdym kierunku.

Prace będą prowadzone fragmentami, w godzinach wieczornych i nocnych, tak by w jak najmniejszym stopniu wpłynąć na ruch samochodowy w tym miejscu.

Wszystkie remonty powinny zakończyć się w ostatnim dniu maja.
(jan.machowski@um.krakow.pl)

W SOBOTĘ:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

12:00 – Otwarcie Skate Parku w Mistrzejowicach, Planty Mistrzejowickie (teren pomiędzy Osiedlem Złotego Wieku a Osiedlem Bohaterów Września)

14:00 – Święto 2. Korpusu Zmechanizowanego oraz uroczyste strzelanie o godność króla krakowskiego Bractwa Kurkowego, Strzelnica Pasternik

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

18:00 – Bal Dziennikarzy, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha”, ul. Marii Konopnickiej 26

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji